

Joint Election (Elección Conjunta)
Carson County, Texas (Condado de Carson, Texas)
November 7, 2023 (7 de Noviembre de 2023)
Official Ballot (Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:

Vote for the statement of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the statement indicating the way you wish to vote.

(NOTA DE INSTRUCCIÓN:)

(Vote por la declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la declaración.)

Constitutional Amendment Election (Elección sobre Enmiendas a la Constitución)	Constitutional Amendment Election (Elección sobre Enmiendas a la Constitución)	Constitutional Amendment Election (Elección sobre Enmiendas a la Constitución)
<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 1</p> <p>"The constitutional amendment protecting the right to engage in farming, ranching, timber production, horticulture, and wildlife management."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 1 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que protege el derecho a dedicarse a la agricultura, la ganadería, la producción de madera, la horticultura y la gestión de la vida silvestre.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 4</p> <p>"The constitutional amendment to authorize the legislature to establish a temporary limit on the maximum appraised value of real property other than a residence homestead for ad valorem tax purposes, to increase the amount of the exemption from ad valorem taxation by a school district applicable to residence homesteads from \$40,000 to \$100,000, to adjust the amount of the limitation on school district ad valorem taxes imposed on the residence homesteads of the elderly or disabled to reflect increases in certain exemption amounts; to except certain appropriations to pay for ad valorem tax relief from the constitutional limitation on the rate of growth of appropriations; and to authorize the legislature to provide for a four-year term of office for a member of the board of directors of certain appraisal districts."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 4 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional para autorizar a la legislatura a establecer un límite temporal sobre el valor máximo de tasación de los bienes inmuebles que no sean residencias familiares a efectos de impuestos ad valorem; a aumentar el monto de la exención de impuestos ad valorem por un distrito escolar aplicable a las residencias familiares de \$40,000 a \$100,000; a ajustar el monto de la limitación de los impuestos ad valorem del distrito escolar aplicados a las residencias familiares de personas mayores o discapacitadas para reflejar los aumentos en ciertos montos de exención; a exceptuar ciertas asignaciones de pagar para el alivio del impuesto ad valorem de la limitación constitucional sobre la tasa de crecimiento de las asignaciones; y a autorizar a la legislatura a prever un mandato de cuatro años de cargo para un miembro de la junta directiva de ciertos distritos de tasación.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 5</p> <p>"The constitutional amendment relating to the Texas University Fund, which provides funding to certain institutions of higher education to achieve national prominence as major research universities and drive the state economy."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 5 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional relacionada con el Fondo Universitario de Texas (Texas University Fund), que establece financiamiento para ciertas instituciones de educación superior con el fin de lograr renombre nacional como importantes universidades de investigación e impulsar la economía estatal.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 2</p> <p>"The constitutional amendment authorizing a local option exemption from ad valorem taxation by a county or municipality of all or part of the appraised value of real property used to operate a child-care facility."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 2 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que autoriza una exención opcional a nivel local de impuestos ad valorem por un condado o municipio sobre la totalidad o parte del valor tasado de los bienes inmuebles utilizados para operar una instalación de cuidado infantil.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 3</p> <p>"The constitutional amendment prohibiting the imposition of an individual wealth or net worth tax, including a tax on the difference between the assets and liabilities of an individual or family."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 3 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que prohíbe la aplicación de un impuesto sobre la riqueza o el patrimonio neto individual, lo que incluye un impuesto basado en la diferencia entre los activos y pasivos de una persona o familia.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 6</p> <p>"The constitutional amendment creating the Texas water fund to assist in financing water projects in this state."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 6 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que crea el fondo de agua de Texas con el fin de facilitar el financiamiento de proyectos hídricos en este estado.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
		<p align="center">Vote Both Sides (Vote ambos lados)</p>
102 COUNTY ONLY	WHITE DEER SMALL	Typ:01 Seq:0003 Spl:01

Constitutional Amendment Election (Elección sobre Enmiendas a la Constitución)	Constitutional Amendment Election (Elección sobre Enmiendas a la Constitución)	
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 7</p> <p>"The constitutional amendment providing for the creation of the Texas energy fund to support the construction, maintenance, modernization, and operation of electric generating facilities."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 7 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de energía de Texas con el fin de apoyar la construcción, mantenimiento, modernización y operación de instalaciones generadoras de energía eléctrica.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 11</p> <p>"The constitutional amendment authorizing the legislature to permit conservation and reclamation districts in El Paso County to issue bonds supported by ad valorem taxes to fund the development and maintenance of parks and recreational facilities."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 11 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a permitir que los distritos de conservación y reclamación en el Condado de El Paso emitan bonos respaldados por impuestos ad valorem para financiar el desarrollo y mantenimiento de parques e instalaciones recreativas.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 8</p> <p>"The constitutional amendment creating the broadband infrastructure fund to expand high-speed broadband access and assist in the financing of connectivity projects."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 8 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que crea el fondo para infraestructura de banda ancha con el fin de expandir el acceso a la banda ancha de alta velocidad y facilitar el financiamiento de proyectos de conectividad.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 12</p> <p>"The constitutional amendment providing for the abolition of the office of county treasurer in Galveston County."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 12 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que establece la abolición del cargo de tesorero del condado en el Condado de Galveston.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 9</p> <p>"The constitutional amendment authorizing the 88th Legislature to provide a cost-of-living adjustment to certain annuitants of the Teacher Retirement System of Texas."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 9 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que autoriza a la 88a Legislatura a proporcionar un ajuste por costo de vida a ciertos beneficiarios del Sistema de Jubilación de Maestros de Texas.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 13</p> <p>"The constitutional amendment to increase the mandatory age of retirement for state justices and judges."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 13 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional para aumentar la edad obligatoria de jubilación para los magistrados y jueces estatales.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 10</p> <p>"The constitutional amendment to authorize the legislature to exempt from ad valorem taxation equipment or inventory held by a manufacturer of medical or biomedical products to protect the Texas healthcare network and strengthen our medical supply chain."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 10 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a eximir de impuestos ad valorem los equipos o inventarios pertenecientes a un fabricante de productos médicos o biomédicos, con el fin de proteger a la red de atención médica de Texas y fortalecer nuestra cadena de suministro médico.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 14</p> <p>"The constitutional amendment providing for the creation of the centennial parks conservation fund to be used for the creation and improvement of state parks."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 14 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de conservación de los parques centenarios que se utilizará para la creación y mejora de los parques estatales.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>Vote Both Sides (Vote ambos lados)</p>
<p>102 COUNTY ONLY</p>	<p>WHITE DEER SMALL</p>	<p>Typ:01 Seq:0003 Spl:01</p>

Joint Election (Elección Conjunta)
Carson County, Texas (Condado de Carson, Texas)
November 7, 2023 (7 de Noviembre de 2023)
Official Ballot (Boleta Oficial)

INSTRUCTION NOTE:

Vote for the statement of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the statement indicating the way you wish to vote.

(NOTA DE INSTRUCCIÓN:)

(Vote por la declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda de la declaración.)

Constitutional Amendment Election (Elección sobre Enmiendas a la Constitución)	Constitutional Amendment Election (Elección sobre Enmiendas a la Constitución)	Constitutional Amendment Election (Elección sobre Enmiendas a la Constitución)
<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 1</p> <p>"The constitutional amendment protecting the right to engage in farming, ranching, timber production, horticulture, and wildlife management."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 1 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que protege el derecho a dedicarse a la agricultura, la ganadería, la producción de madera, la horticultura y la gestión de la vida silvestre.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 4</p> <p>"The constitutional amendment to authorize the legislature to establish a temporary limit on the maximum appraised value of real property other than a residence homestead for ad valorem tax purposes, to increase the amount of the exemption from ad valorem taxation by a school district applicable to residence homesteads from \$40,000 to \$100,000, to adjust the amount of the limitation on school district ad valorem taxes imposed on the residence homesteads of the elderly or disabled to reflect increases in certain exemption amounts; to except certain appropriations to pay for ad valorem tax relief from the constitutional limitation on the rate of growth of appropriations; and to authorize the legislature to provide for a four-year term of office for a member of the board of directors of certain appraisal districts."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 4 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional para autorizar a la legislatura a establecer un límite temporal sobre el valor máximo de tasación de los bienes inmuebles que no sean residencias familiares a efectos de impuestos ad valorem; a aumentar el monto de la exención de impuestos ad valorem por un distrito escolar aplicable a las residencias familiares de \$40,000 a \$100,000; a ajustar el monto de la limitación de los impuestos ad valorem del distrito escolar aplicados a las residencias familiares de personas mayores o discapacitadas para reflejar los aumentos en ciertos montos de exención; a exceptuar ciertas asignaciones de pagar para el alivio del impuesto ad valorem de la limitación constitucional sobre la tasa de crecimiento de las asignaciones; y a autorizar a la legislatura a prever un mandato de cuatro años de cargo para un miembro de la junta directiva de ciertos distritos de tasación.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 5</p> <p>"The constitutional amendment relating to the Texas University Fund, which provides funding to certain institutions of higher education to achieve national prominence as major research universities and drive the state economy."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 5 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional relacionada con el Fondo Universitario de Texas (Texas University Fund), que establece financiamiento para ciertas instituciones de educación superior con el fin de lograr renombre nacional como importantes universidades de investigación e impulsar la economía estatal.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 2</p> <p>"The constitutional amendment authorizing a local option exemption from ad valorem taxation by a county or municipality of all or part of the appraised value of real property used to operate a child-care facility."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 2 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que autoriza una exención opcional a nivel local de impuestos ad valorem por un condado o municipio sobre la totalidad o parte del valor tasado de los bienes inmuebles utilizados para operar una instalación de cuidado infantil.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 3</p> <p>"The constitutional amendment prohibiting the imposition of an individual wealth or net worth tax, including a tax on the difference between the assets and liabilities of an individual or family."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 3 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que prohíbe la aplicación de un impuesto sobre la riqueza o el patrimonio neto individual, lo que incluye un impuesto basado en la diferencia entre los activos y pasivos de una persona o familia.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p align="center">STATE OF TEXAS PROPOSITION 6</p> <p>"The constitutional amendment creating the Texas water fund to assist in financing water projects in this state."</p> <p align="center">(PROPUESTA NÚMERO 6 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que crea el fondo de agua de Texas con el fin de facilitar el financiamiento de proyectos hídricos en este estado.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>Vote Both Sides (Vote ambos lados)</p>		
102 COUNTY/PISD	WHITE DEER SMALL	Typ:01 Seq:0004 Spl:01

Constitutional Amendment Election (Elección sobre Enmiendas a la Constitución)	Constitutional Amendment Election (Elección sobre Enmiendas a la Constitución)	Panhandle Independent School District (Distrito Escolar Independiente de Panhandle)
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 7</p> <p>"The constitutional amendment providing for the creation of the Texas energy fund to support the construction, maintenance, modernization, and operation of electric generating facilities."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 7 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de energía de Texas con el fin de apoyar la construcción, mantenimiento, modernización y operación de instalaciones generadoras de energía eléctrica.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 11</p> <p>"The constitutional amendment authorizing the legislature to permit conservation and reclamation districts in El Paso County to issue bonds supported by ad valorem taxes to fund the development and maintenance of parks and recreational facilities."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 11 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a permitir que los distritos de conservación y reclamación en el Condado de El Paso emitan bonos respaldados por impuestos ad valorem para financiar el desarrollo y mantenimiento de parques e instalaciones recreativas.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION A</p> <p>THE ISSUANCE OF \$13,144,108 OF BONDS BY THE PANHANDLE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT FOR SCHOOL FACILITIES AND THE LEVY OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS. THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE.</p> <p>(PROPOSICIÓN A)</p> <p>(LA EMISIÓN DE \$13,144,108 EN BONOS POR PARTE DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE PANHANDLE PARA INSTALACIONES ESCOLARES Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y LOS INTERESES DE LOS BONOS. ESTE ES UN INCREMENTO DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD.)</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 8</p> <p>"The constitutional amendment creating the broadband infrastructure fund to expand high-speed broadband access and assist in the financing of connectivity projects."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 8 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que crea el fondo para infraestructura de banda ancha con el fin de expandir el acceso a la banda ancha de alta velocidad y facilitar el financiamiento de proyectos de conectividad.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 12</p> <p>"The constitutional amendment providing for the abolition of the office of county treasurer in Galveston County."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 12 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que establece la abolición del cargo de tesorero del condado en el Condado de Galveston.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION B</p> <p>THE ISSUANCE OF \$5,624,305 OF BONDS BY THE PANHANDLE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT FOR SCHOOL STADIUM FACILITIES AND THE LEVY OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS. THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE.</p> <p>(PROPOSICIÓN B)</p> <p>(LA EMISIÓN DE \$5,624,305 EN BONOS POR PARTE DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE PANHANDLE PARA INSTALACIONES DE ESTADIO ESCOLAR Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y LOS INTERESES DE LOS BONOS. ESTE ES UN INCREMENTO DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD.)</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 9</p> <p>"The constitutional amendment authorizing the 88th Legislature to provide a cost-of-living adjustment to certain annuitants of the Teacher Retirement System of Texas."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 9 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que autoriza a la 88a Legislatura a proporcionar un ajuste por costo de vida a ciertos beneficiarios del Sistema de Jubilación de Maestros de Texas.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 13</p> <p>"The constitutional amendment to increase the mandatory age of retirement for state justices and judges."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 13 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional para aumentar la edad obligatoria de jubilación para los magistrados y jueces estatales.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>PROPOSITION C</p> <p>THE ISSUANCE OF \$500,000 OF BONDS BY THE PANHANDLE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT FOR SCHOOL TECHNOLOGY IMPROVEMENTS AND THE LEVY OF TAXES SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF AND INTEREST ON THE BONDS. THIS IS A PROPERTY TAX INCREASE.</p> <p>(PROPOSICIÓN C)</p> <p>(LA EMISIÓN DE \$500,000 EN BONOS POR PARTE DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE PANHANDLE PARA MEJORAS DE TECNOLOGÍA ESCOLAR Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS SUFICIENTES PARA PAGAR EL CAPITAL Y LOS INTERESES DE LOS BONOS. ESTE ES UN INCREMENTO DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD.)</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>
<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 10</p> <p>"The constitutional amendment to authorize the legislature to exempt from ad valorem taxation equipment or inventory held by a manufacturer of medical or biomedical products to the Texas healthcare network and strengthen our medical supply chain."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 10 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a eximir de impuestos ad valorem los equipos o inventarios pertenecientes a un fabricante de productos médicos o biomédicos, con el fin de proteger a la red de atención médica de Texas y fortalecer nuestra cadena de suministro médico.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>STATE OF TEXAS PROPOSITION 14</p> <p>"The constitutional amendment providing for the creation of the centennial parks conservation fund to be used for the creation and improvement of state parks."</p> <p>(PROPUESTA NÚMERO 14 DEL ESTADO DE TEXAS)</p> <p>("La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de conservación de los parques centenarios que se utilizará para la creación y mejora de los parques estatales.")</p> <p><input type="radio"/> For (A Favor)</p> <p><input type="radio"/> Against (En Contra)</p>	<p>Vote Both Sides (Vote ambos lados)</p>
102 COUNTY/PISD	WHITE DEER SMALL	Typ:01 Seq:0004 Spl:01